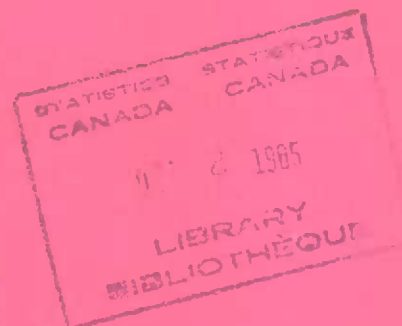




Statistics
Canada

Statistique
Canada



Price: Canada, \$5.00, \$50.00 a year
Other Countries, \$6.00, \$60.00 a year

Prix: Canada, \$5.00, \$50.00 par année
Autres pays, \$6.00, \$60.00 par année

RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS

STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES

JULY 1985

JUILLET 1985

Preliminary receipts for July 1985 were \$1,125.8 million, an increase of 10.0% over the July 1984 total of \$1,023.2 million.

Selon les estimations provisoires, les recettes ont atteint \$1,125.8 millions en juillet 1985, une augmentation de 10.0% par rapport au total du mois correspondant de l'année précédente (\$1,023.2 millions).

Only Newfoundland (-10.8%) failed to show an increase over the sales for July 1984, with Ontario (14.6%), the Northwest Territories (13.9%) and Quebec (9.5%) showing the strongest gains and New Brunswick (1.1%) showing the smallest increase.

Seule Terre-Neuve (-10.8%) a affiché une baisse par rapport à juillet 1984. L'Ontario (14.6%), les Territoires du Nord-Ouest (13.9%) et le Québec (9.5%) ont enregistré les plus fortes augmentations, et le Nouveau-Brunswick (1.1%), la plus faible.

Receipts for licenced restaurants were reported at \$501.7 million or 13.4% above the total reported for July 1984. Caterers increased by 10.4% followed by take-outs (8.5%), taverns (7.9%) and unlicenced restaurants (6.3%).

Les recettes des restaurants avec permis s'élevaient à \$501.7 millions, soit 13.4% de plus que le total de juillet 1984. Les recettes des traiteurs ont augmenté de 10.4%, celles des établissements préparant des repas à emporter, de 8.5%, celles des tavernes, de 7.9% et celles des restaurants sans permis, de 6.3%.

Chain operations reported total receipts of \$241.8 million for July 1985, an increase of 8.7% over the same month last year, while the independents rose to \$884.0 million or 10.4% above July of last year. The chain share of the market was up slightly over last year. At that time, chains reported \$222.3 million or 21.7% of total receipts. In July 1985, the chains receipts which were \$241.8 million representing 21.5% of total restaurants, caterers and taverns receipts.

En juillet 1985, les recettes des entreprises à établissements multiples se sont établies à \$241.8 millions, soit une hausse de 8.7% par rapport au mois correspondant de l'année précédente, tandis que celles des établissements indépendants atteignaient \$884.0 millions, soit une croissance de 10.4% par rapport à juillet 1984. La part du marché des établissements multiples a légèrement monté. En juillet 1984, leurs recettes étaient de \$222.3 millions, soit 21.7% des recettes totales; en 1985, ces établissements ont affiché des recettes de \$241.8 millions, soit 21.5% des recettes totales des restaurants, traiteurs et tavernes.

Accumulated receipts for the first seven months of 1985 were reported at \$6,631.2 million or 9.2% above the same period of 1984. Strongest gains were registered in the provinces of Manitoba (13.9%), Ontario (11.1%) and Quebec (9.5%). Other provinces showing increases included Alberta (7.4%), New Brunswick (7.3%), British Columbia (7.2%), Nova Scotia (6.2%), Saskatchewan (4.5%) and Prince Edward Island (3.8%). The Yukon recorded an increase of 5.9%. Only the Northwest Territories (-5.6%) and the province of Newfoundland (-7.9%) reported receipts for the first seven months of this year below those reported for the same period last year.

S'établissant à \$6,631.2 millions, les recettes totales des sept premiers mois de l'année constituent une augmentation de 9.2% par rapport à la période correspondante de 1984. Les plus fortes hausses ont été enregistrées au Manitoba (13.9%), en Ontario (11.1%) et au Québec (9.5%). Des augmentations ont également été signalées en Alberta (7.4%), au Nouveau-Brunswick (7.3%), en Colombie-Britannique (7.2%), en Nouvelle-Écosse (6.2%), en Saskatchewan (4.5%) et à l'Île-du-Prince-Édouard (3.8%). Au Yukon, la croissance a été de 5.9%. Pour les sept premiers mois de l'année, seuls les Territoires du Nord-Ouest (-5.6%) et Terre-Neuve (-7.9%) ont affiché des baisses par rapport à la période correspondante de 1984.

Note: All comments and percentages reported above and in the tables relate to revised monthly figures. Only the current month's figures are preliminary.

Nota: Les pourcentages indiqués dans les commentaires qui précèdent et dans les tableaux représentent des chiffres mensuels révisés. Seules les données du mois courant sont préliminaires.

Services Division

Division des services

September 1985
5-3404-513

Septembre 1985
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, July 1985 (Preliminary Figures)

TABLEAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, juillet 1985 (nombres provisoires)

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1985/1984
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1985/1984
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	241,783.6	884,024.7	1,125,808.4	+10.0
Newfoundland - Terre-Neuve	2,573.7	8,452.5	11,026.2	-10.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	831.6	5,709.3	6,541.0	+3.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,688.4	24,405.1	30,093.5	+7.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,470.3	17,403.5	21,873.9	+1.1
Québec	36,247.8	244,256.5	280,504.4	+9.5
Ontario	110,935.6	331,413.7	442,349.3	+14.6
Manitoba	12,241.9	25,342.8	37,584.8	+8.1
Saskatchewan	4,847.4	28,634.2	33,481.6	+4.0
Alberta	24,065.4	82,912.8	106,978.2	+4.6
British Columbia - Colombie-Britannique	39,740.0	113,050.5	152,790.6	+8.5
Yukon	x	x	1,174.6	+1.6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,409.8	+13.9

x confidential to meet requirements of the Statistics Act.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, July 1985 (Preliminary Figures)

TABLEAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, juillet 1985 (nombres provisoires)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	501,721.7	330,964.4	147,303.3	69,900.2	75,918.5	1,125,808.4
Newfoundland - Terre-Neuve	2,266.4	2,539.4	2,016.5	1,492.1	2,711.7	11,026.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2,532.9	2,208.3	1,432.6	101.1	265.9	6,541.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	10,206.1	9,302.9	6,009.6	1,693.6	2,881.1	30,093.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,391.5	7,061.1	6,334.8	2,035.1	2,051.2	21,873.9
Québec	120,971.4	89,169.6	26,602.2	12,493.7	31,267.3	280,504.4
Ontario	212,599.4	112,888.3	70,366.2	30,816.9	15,678.3	442,349.3
Manitoba	12,144.6	16,283.6	5,365.7	2,599.2	1,191.5	37,584.8
Saskatchewan	10,304.5	17,574.0	2,955.6	1,828.8	818.6	33,481.6
Alberta	50,265.8	34,000.6	14,157.1	7,275.2	1,279.2	106,978.2
British Columbia - Colombie-Britannique	74,661.2	39,610.9	11,741.6	9,357.4	17,419.3	152,790.6
Yukon	773.5	171.5	x	x	x	1,174.6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	603.7	153.8	x	x	x	1,409.8

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, June 1985 (Revised Figures)

TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, juin 1985 (nombres rectifiés)

Province	Chains	Independents	Total	Difference 1985/1984
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation 1985/1984
thousands of dollars - milliers de dollars				%
CANADA	225,909.3	816,419.0	1,042,328.4	+7.7
Newfoundland - Terre-Neuve	2,518.8	8,008.3	10,527.2	-10.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	684.5	3,700.8	4,385.1	+0.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,467.6	21,258.1	26,725.7	+1.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,132.9	15,653.4	19,786.3	+3.3
Québec	35,610.6	223,233.4	258,844.1	+5.0
Ontario	104,156.8	311,741.5	415,898.3	+11.8
Manitoba	12,038.8	27,149.0	39,187.9	+16.0
Saskatchewan	4,712.8	26,875.7	31,588.6	+4.3
Alberta	21,548.7	80,033.5	101,582.2	+9.8
British Columbia - Colombie-Britannique	34,884.5	96,558.5	131,443.1	+1.7
Yukon	x	x	1,008.8	+8.1
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	1,350.5	+1.9

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, June 1985 (Revised Figures)

TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, juin 1985 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	452,755.1	306,263.9	132,544.5	76,472.2	74,292.4	1,042,328.4
Newfoundland - Terre-Neuve	2,070.4	2,231.5	1,582.3	1,623.0	3,019.8	10,527.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,487.0	1,509.7	1,050.3	102.3	235.6	4,385.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	8,958.7	7,991.4	5,271.7	1,719.7	2,783.9	26,725.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,711.6	6,316.2	5,435.6	2,076.0	2,246.7	19,786.3
Québec	103,224.7	84,643.5	25,786.4	14,897.7	30,291.6	258,844.1
Ontario	199,368.2	102,358.1	62,923.4	35,627.4	15,620.9	415,898.3
Manitoba	12,489.9	17,683.8	5,049.4	2,797.3	1,167.2	39,187.9
Saskatchewan	10,477.5	15,818.1	2,903.0	1,633.5	756.3	31,588.6
Alberta	48,323.4	32,146.5	12,956.3	6,977.9	1,177.9	101,582.2
British Columbia - Colombie-Britannique	61,486.6	35,286.7	9,265.7	8,797.5	16,606.4	131,443.1
Yukon	636.7	141.7	x	x	x	1,008.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	519.7	136.1	x	x	x	1,350.5

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



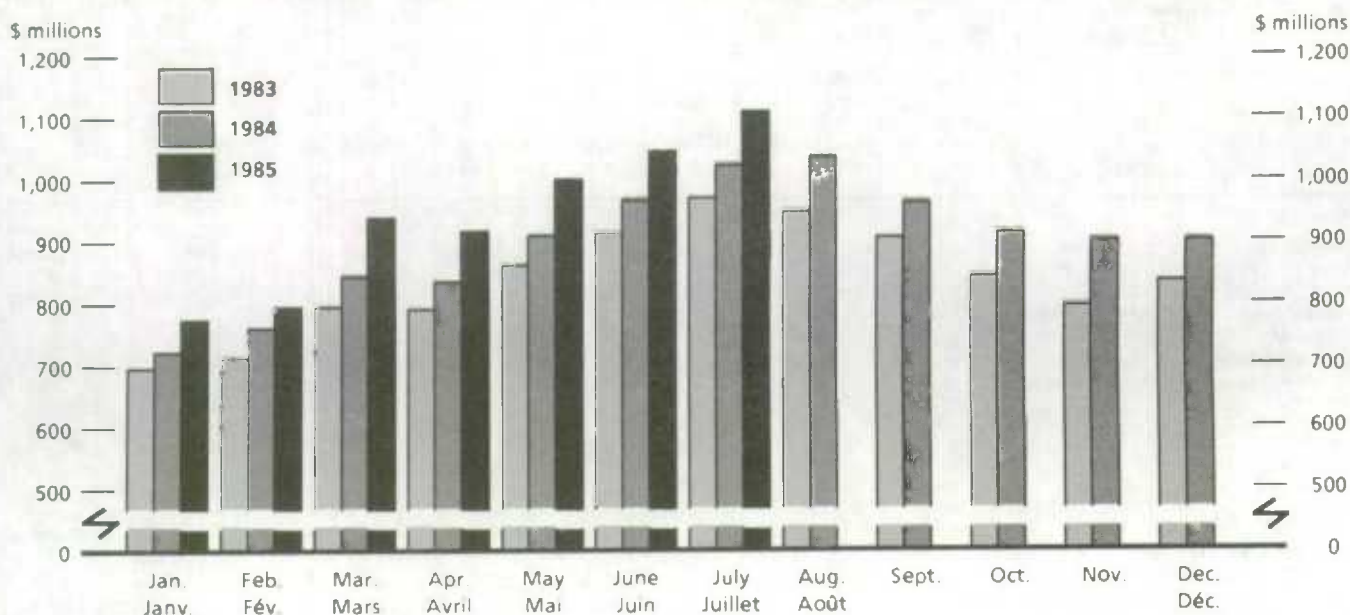
TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1985

TABLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1985

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total	Difference 1985/1984
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes		Variation 1985/1984
millions of dollars - millions de dollars							%
CANADA	2,922.5	1,912.9	790.5	507.0	498.4	6,631.2	+9.2
Newfoundland - Terre-Neuve	12.6	14.2	10.4	10.7	20.7	68.6	-7.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	9.3	9.1	5.3	0.8	1.5	26.0	+3.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	55.7	50.9	31.3	14.0	18.4	170.3	+6.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	22.9	41.2	30.9	14.3	14.3	123.7	+7.3
Québec	669.8	517.4	134.5	107.5	205.4	1,634.4	+9.5
Ontario	1,271.0	628.9	384.5	215.7	106.6	2,606.6	+11.1
Manitoba	82.1	102.0	31.8	18.5	5.8	240.0	+13.9
Saskatchewan	70.4	101.8	17.6	11.5	4.9	206.3	+4.5
Alberta	322.5	201.6	85.1	50.8	9.3	669.3	+7.4
British Columbia - Colombie-Britannique	399.3	244.3	57.0	58.4	109.1	868.1	+7.2
Yukon	3.7	0.8	x	x	x	5.7	+5.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	3.3	1.0	x	x	x	12.2	-5.6

See note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1. **Note:** Data contained in this publication represent the results of a sample survey of the foodservice industry. The methodology, definitions, etc., were described in the January 1984 issue. **Nota:** Les données de cette publication représentent les résultats d'une enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de janvier 1984.

Figure 1
Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1983-1985
Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada, 1983-1985



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates.

Nota: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour les mois à l'exception du mois visé par le bulletin ou le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires.